

New Data Relating to Aurel Stein's Expeditions to Iran:

Correspondence with Fred Andrews, 1936–37

Ursula Sims-Williams

Curator, Iranian collections, British Library

Stein's correspondence files, preserved mainly at the Bodleian Library, Oxford, and the Hungarian Academy of Sciences, Budapest, provide a wealth of information about Stein's work and many other aspects of his collections. The major part of his correspondence with his long time friend and assistant Fred Andrews is preserved at the Bodleian, but in 2006 the British Library acquired this small complementary collection (British Library MS EUR/F545) which gives the other side of the story, containing Andrews' letters to Stein, addressed as 'General,' as opposed to Stein's letters to Andrews, whom he called 'Baron'.

Frederick Henry Andrews (1864–1957)¹ was trained as an artist and in 1890 became Vice-Principal of the Mayo School of Art, Lahore. It was there that he first met and became a close friend of Aurel Stein who at the time was Principal of the Oriental College, Lahore. Andrews returned to England to be Head of the Art Department of the People's Palace, Whitechapel, in 1898 and Head of the Art School of Battersea Polytechnic in 1906. He returned to Kashmir in 1913 to become Director of a new Technical Institute in Srinagar. In 1920 he resigned this post to devote time to mounting, arranging and describing the wall paintings in Delhi before returning finally to England in 1929. Whether in Britain or India, Andrews dedicated himself wholeheartedly, even after Stein's death in 1943, to cataloguing and describing Stein's collections. He read the proofs of Stein's books, administered the collections and compiled many of his inventory lists, illustrating them with immaculate diagrams, a debt which Stein fully acknowledged, writing, as he did, in the introduction to *Serindia* of his gratitude for Andrews' 'untiring efforts' all the greater because of his 'sacrifice of what hard-earned leisure he could spare'.²

This correspondence begins in November 1936 when Stein was at the British Consulate in Kermanshah at the end of his fourth expedition to Iran (November 1935–November 1936),³ awaiting permission to visit the area bordering Iraq. This was refused and an acute attack of dyspepsia made him decide to travel by train and sea to Brindisi and then in January to La Capponcina, Florence, the home of his friend Sir Filippo De Filippi. From there he travelled via Budapest to Vienna where he had a two part operation on his prostate gland from which he had been suffering for over two years. In June he arrived in Oxford to convalesce and work. In October Stein went for a short holiday to Budapest returning to Oxford where he remained until mid-December 1937 when he set off to the Middle East to prepare for the first of his aerial surveys of the ancient Roman *Limes* in Iraq and Trans-Jordan.

The letters partly touch on Stein's fourth Iranian expedition but are mostly concerned with the arrangement, listing and division of its finds in addition to those of his three earlier expeditions (1932; 1932–33; 1933–34).⁴ From the beginning it had been agreed that the finds would be deposited in the British Museum for study and then 'in accordance with the usual practice, the objects found should be partitioned in two equal parts'.⁵ Since the first two expeditions had been partly financed by Harvard University, a share was also to be given to the Fogg Art Museum. Material was despatched to Iran in February 1936 (no. 81) and two cases also reached the Peabody Museum later that

year in September (no. 9). In February 1937 Andrews wrote to Stein that 11 cases of material from the fourth expedition had arrived and were now safely stored in the Ceramics Basement (no. 24), meanwhile he was arranging the material from the third exhibition and arranged to show a selection of second expedition material to the Iranian Legation in June (no. 54). A division of the 'spoil' was arranged for 5 July (no. 59). Details for the shipment of the third expedition material were being negotiated in August and September (nos 81, 98).

These letters are arranged, as they were on acquisition, in the order that Stein received or wrote them. Some of Stein's copies are typewritten, for example the ones from Florence where he presumably had access to a typewriter. The remainder are Stein's handwritten carbon copies and are virtually illegible, but the originals are preserved in the Stein papers preserved in the Bodleian Library, Oxford. Details of address of the writers and recipients are cited as given in the correspondence with the exception of Andrews whose letters, unless otherwise stated, were all written from 33 Sydenham Hill London SE 26. As the correspondence has not been foliated, each item has been given a separate number. The whole collection consists of 124 pages.

Brief biographical list of persons mentioned

Allen, Helen Mary, addressed as Madam (1872–1952), wife of Stein's great friend Percy Stafford Allen (1869–1933)

Bowcher, Frank (1864–1938), sculptor, designer, medallist; founder member of the Royal Society of British Sculptors

Forsdyke, Sir Edgar John (1883–1979), Keeper of Greek and Roman Antiquities at the British Museum from 1932 to 1936; Director of the British Museum, 1936–1950

Fleming, R.B., photographer: R.B. Fleming & Co Ltd., Technical Photographers and Photographic Dealers, 18 Bury Street, Bloomsbury, London WC1

Gadd, Cyril John (1893–1969), Assyriologist; Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum, 1919–55; Professor, School of Oriental and African Studies, University of London, 1955–60

Hill, Sir George Francis (1867–1948), numismatist; Director and Principal Librarian, British Museum, 1931–36

Hobson, Robert Lockhart (1872–1941), Keeper, Department of Oriental Antiquities and Ethnography, British Museum

Johnson, John de Monins (1882–1956), papyrologist; printer, Oxford University Press

Lawrence, Arnold Walter (1900–91), archaeologist; Professor of Classical Archaeology, University of Cambridge, 1944–51

Mackay, Ernest John Henry (1880–1943), archaeologist

Mallowan, Sir Max Edgar Lucien (1904–78), archaeologist, Professor of Western Asiatic Archaeology, University of London, 1947–62

Scott, Alexander (1853–1947), Director of the Research Laboratory, British Museum, 1931–8

Smith, Sir Sidney (1889–1979), Assyriologist; Keeper, Department of Egyptian and Assyrian Antiquities, British Museum, 1915–47; Professor of Near Eastern Archaeology and Ancient Semitic Languages, School of Oriental and African Studies, University of London, 1948–55

Ujalfy, Charles de (1842–1904), Hungarian ethnographer and linguist

Ward, Lauriston (1882–1960), Curator of Asiatic Archaeology, Peabody Museum, Harvard University, 1937

Warner, Langdon (1881–1955), explorer; Curator of Oriental Art, Fogg Art Museum, Harvard University

BL MSS EUR/F545

1. Andrews, Kermanshah, to Stein, 18 Nov 1936

In answer to letter of 21 October from Mahidasht. Refers to negatives sent, now being developed. 'You will not recognise the B.M. when you return. The inside is now all being painted light stone-colour.' Received 22 December.

2. Stein, Consulate Mohammarah, to Andrews, 18 Dec 1936 (copy)

3. Stein, Beyrouth, to Andrews, 4 Jan 1937 (copy)

En route to Brindisi, and thence to Florence. In receipt of letter of 18 November.

4. Stein, Aegean Sea, to Andrews 8 Jan 1937 (copy)

Asks for prints of negatives on enclosed list.

5. Andrews to Stein, 26/27 Nov 1936

In reply to letters of 30 October from Camp Simani, Guran, and 12 November. Refers to Stein having finished revision of *Archaeological reconnaissances*.⁶ Discusses cylinder seals and pottery in Max Mallowan's 'new collection'. Disappointed to hear that Stein had been denied access through the Pusht-i-koh. Received 16 February 1937. Contains enclosures:

27 November 1936. Copy of list of expenses: 'Personal account April 1st. to Nov. 27th. 1936'.

27 November 1936. Copy of 'State of Harvard imprest on Nov 27th 1936' (£29.10.1).⁷

6. Andrews to Stein, 24 Dec 1936

In receipt of letters of 2 and 10 December forwarded by Madam [Helen Allen]. Has received *Iraq* paper and revises of prelims of *Archaeological Reconnaissances*. Received 16 January 1937.

7. Andrews to Stein, 11 Jan 1936

In receipt of letters of 18 December and 4 January: 'I should indeed have liked to see, with you, the wall decoration from Dura. The resemblances to Miran are interesting but not surprising'. Discussion of pottery glaze. Received 16 January 1937.

8. Stein, La Capponcina, Florence, to Andrews, 17 Jan 1937 (copy)

9. Andrews to Stein, 3 Dec 1936

Enclosing revisions of site marks. Discussion of article by Mackay in *Illustrated London News* on 'Jhukar' ware occurring in layer above stratum of Harappa ware. Description of Crystal Palace fire 'I went out to watch the blaze and saw the great transepts crumple up and crash to the ground.' Received ca. 19 January 1937. Contains enclosures:

22 September 1936: copy of letter from Mr. L. Ward, Peabody Museum, to Andrews announcing arrival of two cases of their share of the Stein collection.

30 November 1936: copy of letter from Henry Stone & Son re *Archaeological Reconnaissances*.

10. Stein, La Capponcina, Florence, to Andrews, 19 Jan 1937 (copy) In continuation of his letter of 17 January. Discussion of editing indexes of *Archaeological Reconnaissances* etc.

11. Stein, La Capponcina, Florence, to Andrews, 19 Jan 1937 (copy) A second letter written in receipt of Andrew's letter of 3 December.

12. John Johnson, Oxford University Press, to Stein, British Consulate Kermanshah. 8 Dec 1936

Enclosing offprints of his article in *Iraq* vol. 3, part 2.

13. Johnson, Oxford University Press, to Stein, Florence, 13 Jan 1937

Encloses proofs of prelims and index of *Archaeological Reconnaissances*.

14. Stein, Florence, to Johnson, at Oxford University Press, 19 Jan 1937 (copy)

Requests copy of letter press of *Archaeological Reconnaissances*. to check index.

15. Stein, Genova, to Andrews, 23 Jan 1937 (copy)

Arranging meeting in Genova on 2 February. Asks for Andrews to bring prints for 'Persian Inspector', and for information about arrangements for the new collection in the British Museum.

16. Andrews to Stein, 20 Jan 1937

In receipt of Stein's letter of 17 January. Mentions that Hobson is willing

to allow him to continue in his present accommodation in Museum basement, but has no additional funds. Answered 24 January 1937.

17. Andrews to Stein, 24 Jan 1937

In receipt of Stein's letter of 19 January. Discusses arrangements for his forthcoming visit to Italy. Regrets failure to locate certain prints: 'The great number of photoprints of yours, which have been used in your successive books, have become so mixed through being used (many of them) two or three times, that any particular print is difficult to trace.' Received 28 January 1937.

18. Andrews to Stein, 4 Nov 1936

In receipt of Stein's letter of 20 October. Discussion of proofs. Regrets Stein's delay at Kermanshah and asks whether the 11 cases of finds are packed up ready for transport to London. Answered 19 February 1937.

19. Andrews to Stein, 27 Jan 1937

In receipt of Stein's letters of 23 and 24 January. Regarding meeting on 3 February. Reports that Forsdyke has decided that £100 could be allocated for paying Andrews to unpack, list and arrange collection. Received 30 January 1937.

20. Andrews to Stein, 28 Jan 1937

Regarding forthcoming visit. Received 31 January 1937.

21. Invoice from R.B. Fleming, 30 Nov 1936

For developing films of plates, numbered LO73–LO84, L214–273.

22. Expense statement of 23 Jan 1937 (copy)

'M.A.S. Personal expenses from Nov. 27, 1936 to Jan. 23, 1937'. Paid 6 February 1937.

23. Stein, Portofino, to Hobson, 11 Feb 1937 (copy)

24. Andrews to Stein, 15 Feb 1937

Announces arrival at Museum of 11 packing cases. Meanwhile he has started arranging antiquities of the third Iranian expedition. Asks to be informed as soon as possible whether Iranian authorities have approved proposal for division. Received 18 February 1937.

25. Stein to Andrews from Budapest, 19 Feb 1937 (copy)

In receipt of Andrew's letter of 15 February.

26. Andrews to Stein, 24 Feb 1937

Glad to hear 'accident' reported in *Times* was not serious. Reports that the 11 packing cases are in the Ceramic Basement.

27. Andrews to Stein, 3 Mar 1937

Sends information on division of previous Persian collections. Reports that Hobson and S. Smith have removed some of the earlier finds, 'This leaves a little more room, but not much'. Received 8 March 1937.

28. Andrews to Stein, 9 Mar 1937

Pleased to hear the first part of Stein's treatment [in Vienna on enlarged prostate gland] went well. Andrews has now divided the 'selected' objects of the third expedition into two sections (A & B), tentatively, ready for the proposed allocation. Mentions visit of Pelliot's protégé Bernard Vuilleumier who hopes to set up exhibition of Chinese textiles. Received and answered 13 March 1937.

29. R.L. Hobson, Department of Oriental Antiquities and of

Ethnography, British Museum, to Stein, 26 Feb 1937

Informs Stein that Society of Antiquaries was unhelpful in search for funding for Andrews. Forsdyke asks how much Andrews should be paid, what material will come to the Museum, and whether publication would be provided elsewhere.

30. Andrews to Stein, 19 Mar 1937

In receipt of Stein's letter of 13 March with good news of health.

Andrews has unpacked cases 1, 2 and 11 and is working on 3. Suggests payment of £400 as an amount which would perhaps be possible from two years' grants of the British Museum. Mentions possible assistance from Mackay.

31. Andrews to Stein, 20 Mar 1937

Unpacking continues. Shami bronzes to go to laboratory for treatment.

32. Stein, Vienna, to Andrews, 23 Mar 1937 (copy)

In receipt of Andrew's letter of 20 March.

33. Andrews to Stein, 25 Mar 1937

Is unpacking box 5, having unpacked boxes 1–4 and 11. Still has not heard from Mackay.

34. Stein, Vienna, to Andrews, 30 Mar. 1937 (copy)

Has received Andrews' letter of 25 March. Advises Andrews to recruit someone else instead of Mackay if he has no news soon.

35. Stein, Vienna, to Hobson, 31 Mar 1937 (copy)

In answer to Hobson's letter of 26 February. Requests remuneration for Andrews.

36. Andrews to Stein, 4 Apr 1937

Has recruited a Mr. Cox 'a student of Egyptology, who has some experience of Palestine and whose father is an old friend of Hobson' to help for £16 a month. Mentions display of Serindia objects in Museum. Sympathises at delay in treatment.

37. Stein to Andrews from Vienna, 7 Apr 1937 (copy)

In receipt of Andrews' letter of 4 April.

38. Stein to City Manager, National Provincial Bank, 15 Bishopsgate E.C.2, 12 Apr 1937 (copy)

39. Stein, Vienna, to Andrews, 13 Apr 1937 (copy)

40. Andrews to Stein, 10 Apr 1937

Discussion of Pfister's [Rodolphe Pfister (1867–1955)] 'Egyptian' textiles and comparisons with Dunhuang ones. On Mr Cox. Received 17 April, answered 18 April.

41. Andrews to Stein, 22 Apr 1937

Congratulations on success of second operation.

42. Andrews to Stein, 25 Apr 1937

Reports on cleaning of bronzes and good work of Mr Cox.

43. Stein, Vienna, to Helen Allen, 27 Apr 1937 (copy)

44. Stein, Vienna, to Andrews, 28 Apr 1937 (copy)

Has received letter of 25 April.

45. Andrews, British Museum, to Stein, 28 Apr 1937

Asks whether he should pay the bill for the shipping of the 11 cases of antiquities (£15.1.0).

46. Stein, Vienna, to Andrews, 30 Apr 1937 (copy)

In receipt of Andrews' letter of 28 Apr.

47. Andrews to Stein, 1 May 1937

Has received Stein's letter of 28 April 'I should be extremely sorry to be the cause of Harvard again having the pick of your present collection... Before Harvard lays its grasp on things, I think the B.M. should have such specimens as are most desirable for their collections. This is a matter that can well await your return to London'. The unpacking has been finished, Andrews and Cox are working on descriptive notes. All specimens sent to S.S. [Sidney Smith] are site-marked. Discussion of mud on the Shami bronzes which Dr Scott of the laboratory has offered to analyse. Reports that 'All seven of the Miran III angels are set up in New Delhi.' By separate cover he sends some of Cox's notes. Received 5 May 1937.

48. Stein, Vienna, to Andrews, 6 May 1937 (copy)

49. Andrews to Stein, 9 May 1937

Dr Scott has found nearly 30% lead in the bronzes, possibly because of the mud sticking to it.

50. Stein, Vienna, to Andrews, 14 May 1937 (copy)

In receipt of Andrews' letter of 9 May.

51. Andrews to Stein, 16 May 1937

In receipt of Stein's letter of 6 May. Thanks for his criticism of the pottery notes. 'I have explained to Cox how he is to modify his style, and hope he will be able to carry out instructions satisfactorily. It is a pity that his writing is not more clear.' The Iranian Minister has been invited to visit 19 or 21 May. Has had to make a revised list of fourth expedition sites which he encloses for correction. Third expedition material is divided into two parts (A and B). S. Smith deputed Gadd to go through it, but he found nothing to alter. Received 19 May. Enclosure: List of sites and dates visited on 4th Iranian expedition (5ff).

52. Stein, Vienna, to Andrews, 20 May 1937 (copy)
In receipt of Andrews' letter of 16 May.
53. Andrews to Stein, 23 May 1937
In receipt of Stein's letters of 14 and 20 May. Has received Langdon Warner's letter. The face and hands of the bronzes are now cleaned sufficiently for photography. The laboratory is still trying to soak off the mud on the other bronze fragments without resorting to acid. Is pleased Stein has left hospital.
54. Andrews to Stein, Barton House, 10 June 1937
In receipt of letter of 6 June. Reports the visit of the Iranian Minister. He was pleased to see the selection of material from the second expedition. Cox has nearly finished his work and will leave to take up new job.
55. Stein, Barton House, to Andrews, 13 June 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 10/11 June.
56. Andrews to Stein, 13 Manor Place, Oxford, 14 June 1937
Post card written in receipt of Stein's letter and postcard of 13 June. Andrews has just posted all notes on miscellaneous sherds. Notes on bronzes, other metal and complete pots to follow. Received 16 June.
57. Andrews to Stein, 15 June 1937
Further to receipt of Stein's letter of 13 June. The pottery specimens recently selected for Iranian Legation were from the second expedition. No selection has been made for this purpose for the third expedition objects. This will be arranged later. Complains of erratic behaviour of Cox who seems to have left. Received 17 June.
58. Stein, Barton House, to Andrews, 17 June 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 15 June.
59. Andrews to Stein, 18 June 1937
'I am very glad that you will write to the Iranian Minister and that you will be present at the dividing of the "spoil". July 5th at 11.30 will be quite convenient for me'. All the potsherds have been site-marked. Andrews is now going through the metal objects.
60. Stein, Barton House, to Andrews, 19 June 1937 (copy)
61. Stein, Barton House, to Andrews, 23 June 1937 (copy)
62. Andrews to Stein, 21/23 June 1937
In receipt of Stein's letter of 19 June. Lawrence and his wife have been to British Museum for further examination of the Shami face.
63. Stein, Barton House, to Andrews, 24 June 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 21/23 June.
64. Andrews to Stein, 24 June 1937
In receipt of Stein's letter of 23 June.
65. Andrews to Stein, 30 June 1937
In receipt of Stein's letter of 24 June. Discussion of the Shami bronzes: thinks the face is about life size and the smaller of the two hands could belong to it, whereas the other hand must belong to a figure 10–12 ft. high. Received 1 July 1937.
66. Stein, 22 Manor Place, Oxford, to Sir Edgar Forsdyke, 8 July 1937 (copy)
Thanking him for his payable order of 7 July for £300. This will be used to pay Andrews.
67. Stein, 22 Manor Place, Oxford, to National Provincial Bank, 8 July 1937 (copy)
Paying in payable order of £300.
68. Andrews to Stein, 8 July 1937
His copy of *Archaeological Reconnaissances* has arrived. Arranges to meet Stein at British Museum the following week.
69. Andrews to Stein, 20 July 1937
Discusses possible mould for casting or squeezing a copy of the Shami bronze face. 'I believe it was Lawrence's suggestion to do this, but the more I think of it, the less I favour the experiment'. The Iranians have been to sign the document regarding the third expedition. Will arrange the packing immediately.
70. Stein, Barton House, to Andrews, 22 July 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 20 July.
71. Andrews to Stein, 22 July 1937
On the balance of Harvard imprest (£29.10.1 at 27 November 1936).
72. Stein, Barton House, to Andrews, 23 July 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 22 July.
73. Andrews to Stein, 24 July 1937
In receipt of letter of 23 July. Payment of bills including £15.1.0 for the 11 cases containing the fourth Persian collection. The bill for the cases sent to Tehran on 17 February 1936 were never charged to Stein, evidently being paid for by the British Museum.
74. Stein, Barton House, to Andrews, 26 July 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 24 July.
75. Stein, Barton House, to Andrews, 27 July 1937 (copy)
76. Andrews to Stein, 28 July 1937
In receipt of Stein's letters of 26 and 27 July. Discusses packing of third Persian collection to be shipped to Tehran. Both Lawrence and Hill are bringing in sculptors with a view to working on the Shami mask.
77. Stein, Barton House, to Andrews, 29 July 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 28 July. Recommends Hill's sculptor.
78. Andrews to Stein, 30 July 1937
Reports visit of Hill's sculptor, Mr Bowcher.
79. Stein, Barton House, to Andrews, 2 Aug 1937 (copy)
80. Andrews to Stein, 7 Aug 1937
Re errands. Answered 9 August.
81. Stein, 22 Manor Place, Oxford, to H.E. Iranian Minister, Iranian Legation, 9 Aug 1937 (copy)
Regarding transportation of third expedition material to Tehran and requesting news of receipt. Refers to the safe despatch of antiquities from the first two expeditions in February 1936.
82. Andrews to Stein, 10 Aug 1937
Enclosing Mr Bowcher's estimate.
83. Stein, Barton House, to Andrews, 12 Aug 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 10 August.
84. Stein, Barton House, to Andrews, 14 Aug 1937 (copy)
Enclosing Forsdyke's letter refusing to fund Bowcher's work, also a copy of his letter to Bowcher asking for the fragments to be returned. They should be taken to the Keeper of the Greek and Roman Antiquities to ascertain, on the strength of the Director's letter, what can be done about the moulding in gelatine.
85. Andrews to Stein, 13 Aug 1937
In receipt of Stein's two notes of 12 August. Hopes the Director will be able to meet Mr. Bowcher's estimate as he has already done a lot of work on the restoration. Received 16 August 1937.
86. Stein, Barton House, to Andrews, 17 Aug 1937 (copy)
In reply to Andrews' letter of 13 August received the previous day.
87. Frank Bowcher, 7 Woodstock Road, Bedford Park London W4, to Stein, Barton House, 16 Aug 1937
On the cleaning the bronze pieces (Shami I): 'I can understand the B.M.'s attitude. However I have now cleaned off by mechanical means all the softish earthy layer from your 2 bronze pieces and am surprised at the perfect preservation of the bronze surface (for there has not been any vitrious patina on it!)] and its beautifully modelled smooth surface now reveals new details.' Has half completed a plaster piece-mould. As the work was so interesting and he was not instructed to proceed, he proposes not to charge for the work he has done so far.
88. Stein, Barton House, to Bowcher, 19 Aug 1937 (copy)
In reply to Bowcher's letter of 16 August. Thanks him for his work and regrets the British Museum's unwillingness to pay for a replica.
89. Andrews, British Museum, to Stein, 18 Aug 1937
In explanation of Bowcher's piece-mould, and the use for it. Suggests Bowcher is offered £5 for expenses and that the Fogg Art Museum might possibly order a replica.
90. Stein, Barton House, to Andrews, 20 Aug 1937 (copy)
In receipt of Andrew's letter of 18 August.

91. Stein, Barton House, to Andrews, 29 Aug 1937 (copy)
Thanking him for Hasanlu slips. Is sending Bowcher a cheque for £5.

92. Stein, Barton House, to Bowcher, 29 Aug 1937 (copy)
In receipt of Bowcher's letter of 22 August. Encloses a copy of his report on a journey in South Persia.

93. Frank Bowcher, 7 Woodstock Road, Bedford Park, W₄, to Stein, Barton House, 30 Aug 1937
Thanking him for the £5 for his work 're the plaster piece-moulds now in the making'. Has learned 'most of the mannerisms in the features & hair of your two fragments, and if you can advise me what books I may find with similar bronzes I would be able to detect any relationship. Otherwise I thought of looking at the Alma-Tadema collection of books at the library of Victoria and Albert Museum'.

94. Frank Bowcher, 7 Woodstock Road, Bedford Park, W₄, to Stein, 2 Sept 1937
Thanks for copy of 'An Archaeological tour in the ancient Persis'. Notes the plain flat file of the diadem, as seen on Greek coins, which was attached to bronze.

95. Stein, Barton House, to Bowcher, 4 Sept 1937 (copy)
In receipt of Bowcher's letters of 30 August and 2 September.

96. Andrews to Stein, 8 Sept 1937
In receipt of postcard of 5 September. Mr Bowcher has returned bronze mask.

97. Stein, Barton House, to Andrews, 9 Sept 1937 (copy)
In receipt of Andrews' letter of 8 September.

98. Andrews to Stein, 11 Sept 1937
In receipt of Stein's letter of 9 September. 'S. Smith is going to take away all the 3rd expedition things, on Wednesday.' and 'The Coin Depart. have asked that they may see all the coins before their (the coins) return to Iran. I do not think any coins need be returned. So far, we have not included coins in our plates, and therefore not in the partitioning of objects.'

99. Andrews to Stein, Barton House, 13 Sept 1937
Post card discussing visit of Stein to British Museum. Answered 15 September 1937.

100. Frank Bowcher, 7 Woodstock Road, Bedford Park, W₄, to Stein, 20 Sept 1937
Re mask (Shami I): 'It is my conviction that your bronze mask fragments in their perfect and original state represented Alexander the Great.'

101. Stein, Barton House, to Andrews, 25 Sept 1937 (copy)
Includes list of 52 slides suggested for lecture on 1935/6 expedition. Forwarding Bowcher's letter of 20 August and requests Ujfalvy's work on the prosopography of Alexander to be brought over from the library.

102. Stein to Bowcher, undated (copy)
Thanks for letter of 20 September. Asks for photo of mask.

103. Stein's revisions to list of photos for slides, dated 30 Sept 1937

104. Stein, 22 Manor Place, Oxford, to Andrews, 1 Oct 1937 (copy)
Includes final selection of slides for Royal Asiatic Society and Royal Central Asian Society lectures. Is leaving with Helen Allen for Budapest via Vienna returning 23 October.

105. Andrews to Stein, Budapest, 12 Oct 1937
Has handed over the completed lead replica of the mask to Bowcher who is greatly interested in the reconstruction he is making. Cox turned up unexpectedly and received £10.3.0., the balance for his work.

106. Andrews to Stein, 30 Oct 1937
In expectation of Stein's visit the following Tuesday evening. Fleming has been doing photography.

107. Stein's list of 20 Nov 1937
Headed 'Notes on memos. with F.H.A. [Frederick Henry Andrews]' including: notebooks with plan sketches of 1935/6 to be looked for in tracings or yakdans; measurements in clean drawings to be cut out; tracings to be taken from B.M. to Marg; List of photos (1935/6) to be copied for F.H.A.

108. Andrew's list of 24 Nov 1937
List of sites from which specimens are wanting.

109. Stein, 22 Manor Place, Oxford, to Andrews, 25 Nov 1937 (copy)
Has made preliminary selection of photographs for report. 'I am sorry you couldn't come to tea with the Macartneys [Sir George Macartney, retired Consul-General at Kashgar, and his wife], Macphersons & Carmichaels. . . I also enjoyed much the gathering at 11 Downing Street making interesting acquaintances thanks to Mrs. Neville Chamberlain's [wife of Prime Minister] attention and having a welcome talk with Lady (Austin) Chamberlain.' Instructs Andrews to look for the photoprints of 'MSS (Brahmi) taken at Kashgar and reprinted by Fleming'.⁸

Notes

- ¹ *Times* obituary: 'Mr. Fred Andrews: The Stein Explorations', *The Times* (2 November 1957); p. 8.
- ² M.A. Stein, *Serindia*, London, 1921, p. xiv.
- ³ For more on Stein's fourth expedition to Iran see V.S. Curtis and N. Pazooki, 'Aurel Stein and Bahman Karimi on Old Routes of Western Iran', in H. Wang (ed.), *Sir Aurel Stein. Proceedings of the British Museum Study Day 2002*, London 2004, pp. 23–28.
- ⁴ For the location of the Stein Iranian expedition material today, see H. Wang and J. Perkins, *Handbook to the collections of Sir Aurel Stein in the UK*. London 2008 ([http://www.britishmuseum.org/pdf/Stein%20Handbook%20final\(3\).pdf](http://www.britishmuseum.org/pdf/Stein%20Handbook%20final(3).pdf)), p. 14.
- ⁵ Hoseyn Khan 'Ala to Stein, 27 April 1935, quoted by Curtis and Pazooki, op. cit, p. 24.
- ⁶ M.A. Stein, *Archaeological Reconnaissances in North-Western India and South-Eastern Īrān*, London, 1937.
- ⁷ This was money left over from Harvard's contribution to Stein's Fourth Central Asian Expedition (1930–31) and his First and Second Persian Expeditions (1932–33). The residue helped to finance the publication of Stein's report on the fourth expedition *Old Routes of Western Iran*, London, 1940, see pp. xvii–xviii.
- ⁸ i.e. photographs of the Brahmi documents and forgeries from Stein's Fourth Central Asian Expedition. Stein had already sent copies to various Iranists to decipher but was still waiting to receive results; see U. Sims-Williams, 'Forgeries from Chinese Turkestan in the British Library's Hoernle and Stein collections,' *Bulletin of the Asia Institute* 14, 2000 (2003), pp. 111–29.